

COOPERATION AGREEMENT No. **2025O030**
made this DÁTUM

BETWEEN

Marina Carr (hereinafter called "the Writer"),
c/o THE AGENCY (LONDON) LIMITED
of 24, Pottery Lane, London, W11 4LZ
United Kingdom

AND

The Theatre Institute (Divadelný ústav), state
contributory organization of the Ministry of Culture of
the Slovak Republic (hereinafter called "the
Institute").

ID number: 16 46 91

Registered address: Jakubovo námestie 12, 813 57

Bratislava

Statutory representative:

Account number:

E-mail address:

COOPERATION AGREEMENT

This letter is to confirm that The Theatre Institute (Divadelný ústav), state contributory organization of the Ministry of Culture of the Slovak Republic Company (hereafter 'the Institute'), engages you Marina Carr (hereafter 'the Writer') to attend and take part in the Nova Drama/New Drama 2025 Festival which will take place between the 12th – 17th May 2025 in Bratislava.

The engagement is on the following terms and conditions:

1. The Writer will create an introduction for the festival catalogue with an approximate length of 3000 to 4000 symbols (750 words) and deliver it by email to not later than by 24th March 2025, together with a photo of the Writer that can be published in the festival catalogue, website and social networks of the Institute;
2. The Writer will create a text of the festival's opening speech with a duration of 10 minutes or less and deliver it by email not later than 1st May 2025;
3. The Writer will deliver the opening speech at the opening ceremony on 12th May 2025 in Bratislava at 7p.m.;
4. The Writer will prepare, attend and lead a Masterclass on the 13th May 2025 in Bratislava, with an approximate duration of two hours. This will consist of an introduction, readings from the Writer's texts, followed by a discussion and Q&A.

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI číslo **2025O030**
uzavretá

MEDZI

Marinou Carr (ďalej len „Autorka“),
c/o THE AGENCY (LONDON) LIMITED
so sídlom Pottery Lane 24, Londýn, W11 4LZ
Spojené kráľovstvo

A

Divadelným ústavom, štátnou príspevkovou
organizáciou (ďalej len „Ústav“).

IČO: 16 46 91

Adresa sídla: Jakubovo námestie 12, 813 57

Bratislava

Štatutárny zástupca:

E-mailová adresa:

PÍSOMNÁ DOHODA

Týmto listom potvrdzujeme, že Divadelný ústav, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „Ústav“), angažuje Vás, Marina Carr (ďalej len „autorka“) na účasť a účinkovanie na festivale Nová dráma/New Drama 2025, ktorý sa uskutoční v dňoch 12. - 17. mája 2025 v Bratislave.

Angažovanie sa uskutočňuje za týchto podmienok:

1. Autorka vytvorí úvod do festivalového katalógu v približnej dĺžke 3000 až 4000 znakov (750 slov) a doručí ho na email do 24. 3. 2025, spolu s fotografiou, ktorá bude publikovaná vo festivalovom katalógu a na webstránke a sociálnych sieťach objednávateľa;
2. Autorka vytvorí text príhovoru na úvod festivalu v trvaní maximálne 10 minút a doručí ho emailom do 1. 5. 2025;
3. Autorka prednesie úvodný prejav na slávnostnom otvorení festivalu 12. mája 2025 o 19.00 h v Bratislave;
4. Autorka pripraví, zúčastní sa a povedie Masterclass dňa 13. mája 2025 v Bratislave v približnom trvaní 2 hodiny. Bude pozostávať z úvodu, čítania z textov autorky, po ktorom bude nasledovať diskusia a otázky a odpovede z publika.

5. The Writer will make reasonable endeavours to give newspaper, radio and television interview whilst at the festival as mutually agreed in good faith.
6. The Writer will receive a one-off non-returnable and non-recoupable payment of €700 for this work. The payment will be delivered in line with the following schedule and upon the invoice:
 1. €350 to be paid to the Writer within 10 days after receiving the materials as stated in No1. of this agreement;
 2. €350 to be paid on completion of the services once the festival has finished (18th May 2025).
7. The Institute agrees to arrange the appropriate flights (from Dublin to Vienna and back), accommodation and ground transport to and from the airport throughout the Writer's stay.
8. The institute will provide the Writer with breakfast and a daily per-diem at the rate of €35.
9. During the period of the festival as outlined above, the Institute is hereby granted a non-exclusive licence for the written introduction to be distributed in the festival catalogue, after which time all rights herein granted shall expire unconditionally and revert to the Writer.
10. The Writer hereby authorises the Institute to pay all sums due to her hereunder to her duly authorised agents The Agency (London) Limited (attention: Emily Hickman) whose receipt thereof shall be a good discharge to the Institute.

This letter shall be deemed an agreement between the Writer and The Theatre Institute (Divadelný ústav).

Vladislava Fekete
director, on behalf of The Theatre Institute
(Divadelný ústav)

Marina Carr
Writer

5. Autorka vynaloží primerané úsilie na poskytnutie rozhovoru pre noviny, rozhlas a televíziu počas pobytu na festivale podľa vzájomnej dohody.
6. Autorka dostane za túto prácu jednorazovú nevratnú a nenávratnú odmenu vo výške 700 EUR. Platba bude doručená v súlade s nasledujúcim harmonogramom a na základe faktúry:
 1. 350 EUR, ktoré budú vyplatené autorke do 10 dní po doručení materiálov uvedených v bode 1 tejto zmluvy;
 2. 350 €, ktoré budú vyplatené po dokončení služieb po skončení festivalu (18. mája 2025).
7. Divadelný ústav sa zaväzuje zabezpečiť letenky (z Dublinu do Viedne a späť), ubytovanie a pozemnú dopravu na letisko a z letiska počas celého pobytu Autorky.
8. Divadelný ústav poskytne autorke raňajky a denné diéty vo výške 35 EUR.
9. Počas obdobia konania festivalu, ako je uvedené vyššie, sa Divadelnému ústavu týmto udeľuje nevýhradná licencia na písomný úvod, ktorý bude distribuovaný vo festivalovom katalógu, po uplynutí ktorého všetky práva udelené týmto dokumentom bezpodmienečne zaniknú a vrátia sa Autorke.
10. Autorka týmto poveruje Divadelný ústav, aby všetky sumy, ktoré jej prináležia podľa tejto zmluvy, vyplátilo jej riadne splnomocneným zástupcom The Agency (London) Limited (menovite Emily Hickman), ktorej prijatie bude pre Divadelný ústav potvrdením.

Tento list sa považuje za dohodu medzi autorkou a Divadelným ústavom.

Vladislava Fekete
Riaditeľka Divadelného ústavu

Marina Carr
Autorka